

Качмазова Алина Ушанговна

### **ПОНЯТИЙНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА "КУДАРЕЦ"**

В статье рассматриваются понятийные характеристики лингвокультурного типажа "кударец" на основе краткого историко-географического и политического обзора и анализа дефиниций лексемы "кударец". На основании проведенного исследования с привлечением как научных работ, так и Интернет-форумов устанавливается, что кударец – осетин, носитель кударского наречия осетинского языка. Этимология лексемы "кудар" восходит к самоназванию скифских племен "скуда", проживавших на территории современной Южной Осетии. Как типаж, он выделился в 90-х гг. в период миграции беженцев из Южной Осетии и Грузии в Северную Осетию.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/2/20.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/2/20.html)

Источник

#### **Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 2 (20). С. 85-88. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/2/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/2/)

#### **© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 8;81

**Филологические науки**

*В статье рассматриваются понятийные характеристики лингвокультурного типажа «кударец» на основе краткого историко-географического и политического обзора и анализа дефиниций лексемы «кударец». На основании проведенного исследования с привлечением как научных работ, так и Интернет-форумов устанавливается, что кударец – осетин, носитель кударского наречия осетинского языка. Этимология лексемы «кудар» восходит к самоназванию скифских племен «скуда», проживавших на территории современной Южной Осетии. Как типаж, он выделился в 90-х гг. в период миграции беженцев из Южной Осетии и Грузии в Северную Осетию.*

*Ключевые слова и фразы:* лингвокультурный типаж; понятийные характеристики; скиф; осетин; кударец – южный осетин.

**Алина Ушанговна Качмазова***Кафедра английского языка для естественно-научных факультетов**Северо-Осетинский государственный университет им. К. Л. Хетагурова**kachmazova.alina@yandex.ru***ПОНЯТИЙНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЛИНГВОКУЛЬТУРНОГО ТИПАЖА «КУДАРЕЦ»<sup>©</sup>**

Лингвокультурный типаж – это «типизируемая личность, представитель определенной этносоциальной группы, узнаваемый по специфическим характеристикам вербального и невербального поведения и выводимой ценностной ориентации» [5, с. 57].

Лингвокультурный типаж *кударец* представляет научный интерес, так как данный типаж в течение длительного времени отрицательно маркирован. В постсоветском североосетинском сознании, в новых социально-политических условиях он претерпел определенные изменения, которые еще не осмыслены в лингвокультурном ключе.

При анализе лингвокультурного типажа мы используем опыт волгоградской научной школы, предложенный В. И. Карасиком.

Для наиболее полного анализа лингвокультурного типажа необходимо привлекать самый различный материал: анкетирование, анализ топиков и дефиниций из различных словарей, материалы СМИ, кино, литературных произведений, Интернет-ресурсов, т.е. все возможные источники, несущие информацию об определенном лингвокультурном типаже [2].

У каждого народа своя культурная картина мира, что обусловлено географическими, климатическими, историческими, социальными и другими факторами, а также бытом и традициями народа и т.д. [13]. Культурная и языковая картины мира находятся в постоянном взаимодействии, они непрерывно пополняют и дополняют друг друга. Именно языковая картина мира способна передавать из поколения в поколение культурное наследие народа. Таким образом, главным описательным средством культурной картины мира является слово [Там же].

Для целостного раскрытия понятийного содержания необходим краткий историко-географический обзор и анализ дефиниций лексемы *кударец*. Учитывая недостаточность информации, представленной в словарях осетинского языка, понятийные характеристики лингвокультурного типажа будут исследоваться в данной статье в рамках описаний, представленных в современных научных исследованиях, а также текстовых фрагментах, взятых из осетинских Интернет-сайтов.

В электронной энциклопедии *Wikipedia* содержится следующее определение:

«Кударцы (осет. *къуыдар*, *къуыдайрагтæ*; ед. ч. – *къуыдайраг*) – этнографическая группа **осетин**, исторически населяющая Кударское ущелье, расположенное на северо-западе Дзауского района Южной Осетии [6]. От остальных осетин отличаются своеобразным кударо-джавским говором, который иногда выделяется в особое наречие иронского диалекта осетинского языка [8].

Подробнее разберем упомянутую лексику *осетин*, чтобы лучше разобраться в этимологии и семантике лексемы *кударец*.

«Осетины (осет. *ирæттæ*) – это кавказский народ... исторически проживают в ущельях по обеим склонам центральной части Главного Кавказского хребта» [9].

В Средние века могущество осетин, ослабленное на севере Кавказа русскими, черкесами (касогами) и половцами, окончательно было подорвано погромом Чингисхана. Осетины жили исключительно в горах. Они вынуждены были платить дань татарам, а кабардинцы окончательно заперли осетин в горах [Там же].

«Осетины окружены со всех сторон племенами, чуждыми им по языку и происхождению» [11].

У осетин не было единого политического центра, вокруг которого могли бы консолидироваться все осетинские сельские общества, так как они не имели выхода на равнину. А кратковременное сообщение между различными ущельями в течение года привело к возникновению отличительных особенностей среди

носителей осетинского диалекта, проживающих в различных ущельях (говоров): в основном отличия затрагивают фонетику, в меньшей степени – лексику и в отдельных случаях – морфологию (построение будущего времени в кударо-джавском говоре) [4].

«До присоединения Осетии к Российской империи осетины замкнуто жили в горах Центрального Кавказа на обоих его склонах. В этот период Осетия представляла собой конфедерацию горских обществ, которые располагались по различным ущельям, составлявшим её территорию. Кударское общество было крупнейшим среди них. Оно граничило с юга и востока с Дзауским обществом, на севере – с Туальским обществом, а на западе – с грузинами-рачинцами» [6].

В настоящее время осетины делятся на две субэтнические группы: **иронцев** (самоназвание – *ирон*) и **дигорцев** (самоназвание – *дигорон*). На русском языке и иронцы, и дигорцы называются *осетинами* – словом, происходящим от грузинского названия алан «оси» и страны – «Осети». На осетинском же языке осетины не имеют общего самоназвания: иронцы называются «Ир», а дигорцы – «Дигорæ». Общее самоназвание предков осетин сохранилось лишь в осетинском фольклоре и звучит как «аллон» [4].

«**Иронцы**, реже *иры* (осет. – ир, ирæттæ; ед.ч. – ирон), – крупнейший субэтнос осетин. Говорят на иронском диалекте осетинского языка [Там же]. Проживают в основном в Северной Осетии и Южной Осетии. Из иронцев выделяются несколько этнографических групп: **кударцы**, чсанцы, куртатинцы, тагаурцы, алагирцы, туалцы и урстуальцы. Эти группы отличаются некоторыми особенностями своих наречий и говоров» [1, с. 138].

«Одно из субэтнических наименований современных осетин – **кудар** (русс. ед. ч. – *кударец*; осет. мн. ч. – *къуыдар*, ед. ч. – *къуыдайраг*), которым именуются жители и выходцы из Кударского ущелья и некоторых прилегающих районов Южной Осетии» [12].

«Осетин, живущих в Южной Осетии (ЮО), и выходцев из ЮО обычно называют **кударцами** (осет. – *къуыдайраг*), по названию Кударского ущелья, хотя выходцами из этого ущелья являются лишь несколько юго-осетинских фамилий» [6].

«Существовало горное общество “Къуыдаргом”, занимавшее одноименное ущелье на юго-западной окраине Осетии. В южной и центральной Осетии именно его жители и назывались “**къуыдар**” (мн. ч.), “къуыдайраг” (ед. ч.)» [9].

Но «жители Кударского ущелья Южной Осетии не называют себя кударцами. Они считают себя иронцами». Однако **иронцы Северной Осетии**, единственным самоназванием которых является этноним *iron*, не дают этого названия ни дигорцам... ни тем более южным осетинам» [3]. С точки зрения северного осетина, *кударцы* – это все жители высокогорной и закавказской Осетии [Там же].

Данные версии этимологии лексемы *кударец* приведены из научных исследований. Что касается Интернет-источников, на осетинских сайтах (блогах и форумах) тема «*иронцы, дигорцы, кударцы*» очень популярна и актуальна. В процессе обсуждения разницы между носителями разных говоров и диалектов осетинского языка участники приводили различные определения кударцам и, озвучивая существующие разногласия и проблемы взаимоотношений между собой, попытались найти им объяснения и причины.

«Из-за разницы в менталитете, северные иронцы выделяют **южан** (южных осетин) от себя и называют их **къуыдар** (*kw'yudar*) и чысан (*chusan*). На русском языке в быту "ирон" стало означать не только "осетин", но и "северный иронец" (куртатинцы, алагирцы, тагаурцы и др.), что противоречит научной терминологии» [7].

«На севере выходцы из разных ущелий говорят почти на одном говоре и себя не делят. Кударцы себя тоже не делят, но они в отличие от северян более явно делятся на две группы. И, конечно же, деление усиливается на Севере, где северные иронцы **южан** иронцами никогда не называли. Поддавшись такой "классификации", уже и большинство южан не считают себя иронцами (в русском смысле слова), хотя "ирон" себя всё же называют. А "къуыдайраг" (кударец) – самое встречаемое субэтническое название: так называют себя и носители кударско-джавского говора (чаще на Севере – *Северной Осетии*), так их называют и остальные осетины» [Там же].

«На юге (*Южной Осетии*) самоидентификация всегда была однозначной – "ирон", в прямом смысле этого слова. "**Иронец**" – непонятное слово-суррогат с осетинским корнем и русским суффиксом. Оно чисто "северное" (северо-осетинское), потому что на юге все очень просто: здесь все **ирон**, и за перевалом тоже» [Там же].

«Лучше "правильная" классификация, чем то "деление", что есть сейчас, когда "сыгъдаг (русс. – чистый) ирон" – это круто, а "къуыдайраг" (**кударец**) – как "**недоосетин**". Всем приходилось слышать, наверное: "а он кударец или дигорец? – Нет, он осетин» [Там же].

«Под именем **кудайраг** южные осетины известны и у дигорцев. Сами себя кударцы именуют **ирон**, а при общении с иронцами – **кудайраг** и **туаллаг**» [3].

Вышеприведенные текстовые фрагменты подтверждают существование разногласий в самоназвании осетин. Подводя итог, получается, что жители Южной Осетии (кударцы), центральной (иронцы) и западной Осетии (дигорцы) называются по-русски *осетинами*, хотя между ними существует ощутимая разница в мировосприятии, менталитете и языковом сознании. Что касается осетинского эквивалента названия нации *осетин*, здесь также существуют вопросы, так как жители западной Осетии упорно хотят называть себя только *дигорцами*, а жители центральной Осетии отказывают в самоназвании *ирон* южным осетинам.

Чтобы понять причину существующих разногласий, рассмотрим также версии этимологии лексемы *кудар*, высказываемые разными исследователями.

Версия Ю. А. Дзицойты сводится к тому, что в VII в. до н. э. в южной и центральной Осетии жители данной области назывались *к̄уыдар* – «кудары» (мн. ч.), *к̄уыдайраг* – «кударец» (ед. ч.). Следовательно, лексема, лежащая в основе этно-топонима *кудар*, восходит к одному из самоназваний древних скифов – *\*k'wydate* – *скифы* (из скиф. *\*skuda/\*skuta/\*skuda*) – означавшему, по В. И. Абаеву, «стрелок из лука», «лучник» [Там же].

«В XIII-XIV вв. под давлением татаро-монгольских, а затем и тимуровских орд в Южную Осетию устремилась волна переселенцев с Северного Кавказа, которые назывались *ir(on)* – *ирон*. Скифское население Южной Осетии смешалось с переселившимися с Северного Кавказа племенами сармато-аланского круга, и скифский язык Южной Осетии сблизился с иронским и дигорским диалектами, сохранив отдельные черты фонетического, морфологического облика и лексикона скифского языка. <...> Этноним *ir(on)* – *ирон* расширил свою семантику и стал употребляться в современном значении *ирон* – “осетин”. Однако в лексиконе северного осетина жители Южной Осетии – кударцы» [10].

«Как видно, отдаленными предками южных осетин были скифы, а не сарматы или другие восточно-иранские племена. Предок кударского диалекта может быть связан только с киммеро-скифскими, но не сармато-массагетскими племенами» [3].

Данное утверждение подтверждается в исследованиях английского ираниста И. Гершевича. Он также пришел к заключению, что скифы, как и осетины-кударцы, говорили на чокающем наречии. Исходя из этого, кударский диалект признан потомком скифского, а иронский – сарматского [Там же].

Но наряду с версией Ю. Дзицойты существуют и следующие предположения происхождения лексем *кудар*.

Ученые Н. Джусойты и А. Агнаев предложили под этнонимом *кудар* разглядеть одно из родовых скифских подразделений – *катиаров*, сведения о которых имеются в генеалогической легенде скифов Геродота. А. Агнаев лингвистическими методами показал вероятность перехода *катиар* в *кудар*, а его этимологию, близкую значению «люди, занимающиеся разведением скота», в «скотоводы» [11].

Представители многих фамилий Южной Осетии, и Кударского ущелья в частности, возводят родословную к различным коленам своего прародителя Ос-Багатара. Ос-Багатар – это титул военного вождя, выходца из высших аристократических слоев средневековой Осетии-Алании. Лексема «багатар» в этом имени равнозначна русск. – богатырь, монголо-тюркскому – багатур, иранск. – бахадур. Данные сведения дают возможность отнести происходящие от него фамилии и рода к воинскому сословию [Там же].

Р. Челахсаев связывает происхождение субэтнонима *кудар* с прической. «В рассматриваемом этнониме предполагается наличие двух осетинских лексем: *к̄уди* – хвост и *дар* – носящий (глаг. *дарын* – носить), т.е. “носящие хвосты”. В результате словосочетание “к̄уди дар” трансформировалось в *кудар*, что не противоречит нормам словообразования как древне-, так и современного осетинского языка. В данном термине под лексемой *к̄уди* – хвост разумеется вид прически, при котором на голове, чаще обритой, оставляют прядь волос, так называемый “хохол”. Данный атрибут демонстрировал принадлежность его обладателя к воинскому сословию» [12].

«Еще одним элементом в наших построениях является славянская лексема, – добавляет в подтверждение достоверности своей версии Р. Челахсаев, – обнаруживающая с рассматриваемым термином формальную и семантическую близость. Это: русск. *кудерь*, *кудря* (ед. ч.), *кудри* (мн. ч.); украинск. *кудер* (ед. ч.), *кудри* (мн. ч.); и сербо-хорватск. *кудар*, *кудра* в значениях “кудрявый”; польск. *kedzior*, чешск. *kudrna*, словенск. *koder* в значениях “локон, завиток волос”... Этимология самого термина *кудар* близка таким понятиям, как “человек благородного происхождения, принадлежащий к воинскому сословию”, “воин»» [Там же].

Ю. Дзицойты полагает, что «топоним *K'wydar* первичен, а этноним *k'wydar* является его дериватом» [3].

Средневековая Южная Осетия (или какая-то ее часть) носила название *K'wydar*. Северные осетины пользовались названием *K'wydar*, имеющим значение «Южная Осетия». Грузины, знавшие о существовании области *K'wydar* от южных осетин, употребляли этот термин в его югоосетинском значении – «область на северо-западе Южной Осетии» [Там же].

В самой Южной Осетии топоним *K'wydar* (или *K'wydargom* // *K'wydary kom* (Кударское ущелье)) закреплен за сравнительно небольшим ущельем на северо-западе Южной Осетии [Там же]. Следовательно, в аланское время южные осетины были известны северным осетинам как кударцы, т.е. «жители области Кудар» [Там же].

Анализ, основанный на строгом учете данных исторической фонетики и исторической морфологии осетинского языка, привел Ю. Дзицойты к выводу, что осетинский топоним *K'wydar* (староосетинский *\*Skudāra*), как и скифский топоним *Skudra*, в буквальном переводе со скифского означает «Скифская (область/земля)» [Там же].

Р. Бзаров, в свою очередь, на вопрос об этимологии лексем «кудар» на одном из осетинских блогов, ссылаясь на исследования Ю. Дзицойты, отметил, что «Кудар» – это территория, куда победители-сарматы оттеснили скифских старожитов. Он подчеркивает, что полное слияние древних скифо-сарматских племен в единый аланский (осетинский) народ и многочисленные перемещения населения, состоявшиеся за двадцать два века, не оставили ни малейшей возможности выделить «потомков скифов» или «потомков сарматов», и сохранилось лишь древнее областное название собственной аланской “Скифии” – “Кудар»» [10].

В XX веке также произошло несколько массовых миграций южных осетин в результате военно-политических агрессий соседствующей Грузии.

В 1920-х годах нападение вооружённых отрядов Грузинской Демократической Республики на кударские сёла, вместе с остальными районами Юго-Осетии, способствовало массовому оттоку беженцев на северные склоны Кавказа через горные перевалы.

В конце Великой Отечественной войны и особенно в первые послевоенные годы в Юго-Осетинской автономии Грузинской ССР наметилась очередная миграция осетинского населения Южной Осетии в Северную Осетию [11].

Но самое массовое переселение южных осетин в Северную Осетию произошло после грузино-осетинского конфликта 1989-1992 гг. [7]. А последняя миграция началась после войны августа 2008 года.

Предпоследняя миграция, самая массовая (около ста тысяч беженцев), вызвав культурный шок вследствие вытеснения разительных культурно-языковых отличий, объясняющихся влиянием народов, с разных сторон граничащих с осетинами, привела к отторжению южных осетин как «своих» и более четкому разграничению в самоидентификации северных осетин как *ирон*, а южных осетин как *кударцев*.

После 90-х гг. также появились новые лексемы *гамсики*, *южанцы*, *южане*, *нерастаможенные* для определения многочисленных беженцев. Номинация «гамсики» восходит к имени собственному «Гамсахурдия», которое является фамилией президента Грузии в 90-е гг. XX века, организатора грузинской агрессии.

Из анализируемого материала выводится следующий синонимичный ряд лексемы *кударец*: *кудар*, *кудайраг*, *осетины*, *южные осетины*, *иронцы*, *южные иронцы*, *ирон*, *южане*, *южанцы*, *беженцы*, *гамсики*, *нерастаможенные*.

Подводя итоги в рамках данной статьи, приходим к выводу, что лексема *Кудар* происходит от названия географической местности *Skudara* – «*Скифская область*», а *кударец*, следовательно, житель соответствующей местности, по происхождению восходящий к названию скифских племен *skuda*.

Но на данный момент южных осетин северные продолжают называть *кударцами*, *кударами*, как точно отметил Р. Бзаров, «сохранилась практика именованья выходцев из этой области “кударцами”, но ни кударцы в смысле “жители Кударского общества”, ни “кударцы” в значении населения высокогорной и за-кавказской Осетии не являются субэтническими подразделениями осетинского народа» [10].

Итак, понятийные признаки кударца: 1) человек; 2) осетинской национальности; 3) носитель кударского наречия; 4) прямой потомок скифов; 5) воин, скотовод; 6) житель Южной Осетии, беженец из Южной Осетии в Северную; 7) отличны от северных осетин в менталитете и в некоторых вопросах языка и культуры.

#### Список литературы

1. **Бекоев Д. Г.** Иронский диалект осетинского языка. Цхинвал: Ирыстон, 1985. 203 с.
2. **Ворошилова М. Б.** Лингвокультурный типаж рокера: ассоциативные признаки [Электронный ресурс]. URL: <http://www.philology.ru/linguistics2/voroshilova-07a.htm> (дата обращения: 10.08.2012).
3. **Дзиццойты Ю. А.** Кавказская Скифия [Электронный ресурс]. URL: <http://mcir.ru/index.php?page=stat&id=13> (дата обращения: 10.04.2012).
4. **Иронцы** [Электронный ресурс] // Википедия. URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Иронцы> (дата обращения: 10.05.2012).
5. **Карасик В. И.** Иная ментальность. М.: Гнозис, 2005. 352 с.
6. **Кударцы** [Электронный ресурс] // Википедия. URL: <http://ru.wikipedia.org/wiki/Кударцы> (дата обращения: 10.05.2012).
7. **Осетинский ликбез: говоры и диалекты** [Электронный ресурс]. URL: <http://ironau-ru.livejournal.com/31451.html> (дата обращения: 27.06.2012).
8. **Осетинский язык** [Электронный ресурс]. URL: <http://region15.ru/docs/osseta-language> (дата обращения: 18.10.2011).
9. **Осетины** [Электронный ресурс] // Википедия. URL: <http://ru.wikipedia.org/осетины> (дата обращения: 10.05.2012).
10. **Осетины – это аланы, геноцид осетинов!: на вопрос Джиоева** [Электронный ресурс]. URL: <http://free-osetia.maxbb.ru/topic243.html> (дата обращения: 11.07.2012).
11. **Осетины** [Электронный ресурс]: материал из ЭНЭ. URL: <http://wiki.laser.ru/index.php/%D0%9E%D1%81%D0%B5%D1%82%D0%B8%D0%BD%D1%8B> (дата обращения: 11.07.2012).
12. **Челахсаев Р.** К вопросу о происхождении этнонима *кудар* [Электронный ресурс]. URL: [http://www.darial-online.ru/2011\\_3/chelahaev.shtml](http://www.darial-online.ru/2011_3/chelahaev.shtml) (дата обращения: 17.04.2012).
13. [http://www.gramota.net/articles/issn\\_1997-2911\\_2012\\_7-1\\_13.htm](http://www.gramota.net/articles/issn_1997-2911_2012_7-1_13.htm)

#### NOTIONAL CHARACTERISTICS OF LINGUO-CULTURAL CHARACTER TYPE “KUDAR”

**Alina Ushangovna Kachmazova**

*Department of English Language for Natural-Science Faculties  
North Ossetia State University named after K. L. Khetagurov  
kachmazova.alina@yandex.ru*

The author considers the notional characteristics of linguo-cultural character type “Kudar” basing on brief historical-geographical and political review and analysis of the definitions of lexeme “Kudar”, and basing on the conducted research involving both scientific publications and Internet forums, states that the Kudar is the Ossetian, bearer of Ossetian language Kudar dialect. The etymology of the lexeme “Kudar” goes back to the self-designation of Scythian tribes “skuda” who lived within modern South Ossetia. As character type it was distinguished in the 90s during the migration of refugees from South Ossetia and Georgia to North Ossetia.

*Key words and phrases:* linguo-cultural character type; notional characteristics; Scythian; Ossetian; Kudar - South Ossetian.